



Société d'Expertise Comptable et de Commissariat aux Comptes

EXPERTS COMPTABLES

*Brigitte COFFY*  
*Thierry CROUTE*  
*Pascal LAIDET*  
*Bernard MORATILLE*  
*Nicolas PEILLON*  
*François RAULET*

**ASSOCIATION ESPACE FEMMES  
GENEVIEVE D.**

Siège social : 34 Place des Afforêts

74800 LA ROCHE SUR FORON

**RAPPORTS DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

Exercice clos le 31 Décembre 2006

ANNECY - BELLEGARDE - CLUSES - FERNEY-VOLTAIRE - LA ROCHE SUR FORON  
OYONNAX - CHAMONIX - LA CLUSAZ - **CLUSES** - LYON - SAINT-CLAUDE - SALLANCHES

**ASSOCIATION ESPACE FEMMES  
GENEVIEVE D.**

*34 Place des Afforêts*

**74800 LA ROCHE SUR FORON**

---

**RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

**- EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2006 -**

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Conseil d'Administration, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2006, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'Association ESPACE FEMMES, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- les vérifications spécifiques et informations prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

**I - OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS**

Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'Association à la fin de cet exercice.

Sans remettre en cause l'opinion exprimée ci-dessus, nous attirons votre attention sur :

- la valorisation du bénévolat faite en annexe du compte de résultat.

## **II – JUSTIFICATIONS DES APPRECIATIONS**

En application des dispositions de l'article L. 225-235 du Code de Commerce relatives à la justification de nos appréciations, introduites par la loi de sécurité financière du 1<sup>er</sup> août 2003, les appréciations auxquelles nous avons procédé pour émettre l'opinion ci-dessus, portant notamment sur les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes, ainsi que leur présentation d'ensemble, n'appellent pas de commentaire particulier.

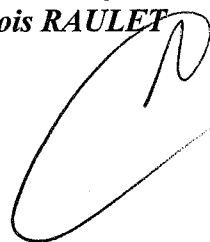
## **III – VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES**

Nous avons également procédé, conformément aux normes de la profession, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

A l'exception de l'incidence des faits exposés ci-dessus, nous n'avons pas d'autres observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux adhérents sur la situation financières et les comptes annuels.

Cluses, le 31 Mai 2007

**S.A. AVVENS SOGEC-VEILLEROT**  
*Le commissaire chargé du mandat*  
**François RAULET**



ACTIF	Exercice clos le 31/12/2006 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2005 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:</b>						
Frais d'établissement						
Frais de recherche et développement						
Concessions, brevets, droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Immobilisations incorporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES:</b>						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	86 930	67 250	19 680	26,78	34 564	42,16
Immobilisations grevées de droit						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances & acomptes sur immobilisations corporelles						
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES:</b>						
Participations						
Créances rattachées à des participations						
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières	645		645	0,88	645	0,79
<b>TOTAL (I)</b>	<b>87 575</b>	<b>67 250</b>	<b>20 325</b>	<b>27,66</b>	<b>35 210</b>	<b>42,95</b>
<b>STOCKS ET EN COURS:</b>						
Matières premières, approvisionnements					1 766	2,15
En cours de production de biens et services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Créances usagers et comptes rattachés						
<b>Autres créances</b>						
. Fournisseurs débiteurs	40		40	0,05	1 159	1,41
. Personnel					400	0,49
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires						
. Autres	7 589		7 589	10,33	5 432	6,63
Valeurs mobilières de placement						
Disponibilités	44 900		44 900	61,11	37 403	45,62
Charges constatées d'avance	626		626	0,85	618	0,75
<b>TOTAL (II)</b>	<b>53 154</b>		<b>53 154</b>	<b>72,34</b>	<b>46 777</b>	<b>57,05</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>140 730</b>	<b>67 250</b>	<b>73 480</b>	<b>100,00</b>	<b>81 987</b>	<b>100,00</b>

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2006 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2005 (12 mois)	
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:</b>				
<b>FONDS PROPRES</b>				
Fonds associatifs sans droit de reprise				
Ecart de réévaluation				
Réserves	8 873	12,08	25 944	31,64
Report à nouveau				
Résultat de l'exercice	2 260		-17 072	
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Apports				
. Legs et donation				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Ecart de réévaluation				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	17 483	23,79	29 216	35,63
-Provisions réglementées				
-Droits des propriétaires (commodat)				
<b>TOTAL (I)</b>	<b>28 616</b>	<b>38,94</b>	<b>38 089</b>	<b>46,46</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>				
<b>TOTAL (II)</b>				
<b>FONDS DEDIÉS</b>				
. Sur subventions de fonctionnement				
. Sur autres ressources				
<b>TOTAL (III)</b>				
<b>DETTES</b>				
Emprunts et dettes assimilées	120	0,16		
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Fournisseurs et comptes rattachés	3 352	4,56	8 595	10,48
Autres	39 393	53,61	35 304	43,06
Produits constatés d'avance	2 000	2,72		
<b>TOTAL (IV)</b>	<b>44 864</b>	<b>61,06</b>	<b>43 898</b>	<b>53,54</b>
Ecart de conversion passif (V)				
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>73 480</b>	<b>100,00</b>	<b>81 987</b>	<b>100,00</b>

**ENGAGEMENTS REÇUS**

Legs nets à réaliser :

- acceptés par les organes statutairement compétents
- autorisés par l'organisme de tutelle

Dons en nature restant à vendre

**ENGAGEMENTS DONNÉS**

**AVVENS SOGEC-VEILLEROT**  
 SA D'EXPERTISE COMPTABLE  
 ET DE COMMISSARIAT AUX COMPTES  
 Au capital de 1.600.000 Euros  
 1, rue Mal Leclerc - 74300 CLUSES  
 ☎ 04 50 98 44 60 - RC 608 620 144

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2006 (12 mois)	Exercice précédent 31/12/2005 (12 mois)

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2006 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2005 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Ventes de marchandises									
Production vendue de biens	1 726		1 726	7,39	635	4,01	1 091	171,81	
Prestations de services	21 641		21 641	92,61	15 196	95,99	6 445	42,41	
<b>Montants nets produits d'expl.</b>	<b>23 367</b>		<b>23 367</b>	<b>100,00</b>	<b>15 831</b>	<b>100,00</b>	<b>7 536</b>	<b>47,60</b>	
<b>AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			232 188	993,66	215 037	N/S	17 151	7,98	
Dons									
Cotisations									
Legs et donation									
Produits liés à des financements réglementaires									
(+)Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs									
Autres produits			23 634	101,14	38 764	244,86	-15 130	-39,02	
<b>Sous-total des autres produits d'exploitation</b>			<b>255 822</b>	<b>N/S</b>	<b>253 801</b>	<b>N/S</b>	<b>2 021</b>	<b>0,80</b>	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>279 189</b>	<b>N/S</b>	<b>269 632</b>	<b>N/S</b>	<b>9 557</b>	<b>3,54</b>	
Quotes-parts d'éléments du fonds associatif virées au compte de résultat									
<b>PRODUITS FINANCIERS:</b>									
De participations									
D'autres valeurs mobilières et créances d'actif									
Autres intérêts et produits assimilés			839	3,59			839	N/S	
Reprises sur provisions et transferts de charges									
Différences positives de change			-6	-0,02			-6	N/S	
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
<b>Total des produits financiers (III)</b>			<b>832</b>	<b>3,56</b>			<b>832</b>	<b>N/S</b>	
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS:</b>									
Sur opérations de gestion									
Sur opérations en capital									
Reprises sur provisions et transferts de charges									
<b>Total des produits exceptionnels (IV)</b>									
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)</b>			<b>280 021</b>	<b>N/S</b>	<b>269 632</b>	<b>N/S</b>	<b>10 389</b>	<b>3,85</b>	
<b>SOLDE DEBITEUR = DEFICIT</b>							<b>-17 072</b>	<b>-107,83</b>	<b>100,00</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>280 021</b>	<b>N/S</b>	<b>286 704</b>	<b>N/S</b>	<b>-6 683</b>	<b>-2,32</b>	
<b>CHARGES D'EXPLOITATION:</b>									
Achats de marchandises et de matières premières					3 754	23,71	-3 754	-99,99	
Variation de stock marchandises et matières premières	1 766		1 766	7,56	-1 766	-11,15	3 532	200,00	
Autres achats non stockés	15 847		15 847	67,82	21 110	133,35	-5 263	-24,92	
Services extérieurs	36 617		36 617	156,70	38 686	244,37	-2 069	-5,34	
Autres services extérieurs	30 944		30 944	132,43	29 298	185,07	1 646	5,62	
Impôts, taxes et versements assimilés	7 601		7 601	32,53	6 715	42,42	886	13,19	
Salaires et traitements	118 973		118 973	509,15	118 445	748,18	528	0,45	
Charges sociales	50 371		50 371	215,56	50 121	316,90	250	0,50	
Autres charges de personnel									

COMPTE DE RÉSULTAT ( suite )	Exercice clos le 31/12/2006 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2005 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%
Subventions accordées par l'association							
Dotations aux amortissements	14 884	63,70	18 779	118,62	-3 895	-20,73	
Dotations aux provisions							
(-)Engagements à réaliser sur ressources affectées							
Autres charges	401	1,72	547	3,46	-146	-26,68	
<b>Total des charges d'exploitation (I)</b>	<b>277 405</b>	N/S	<b>285 690</b>	N/S	<b>-8 285</b>		
Quote-part de résultat sur opérations communes (II)							
<b>CHARGES FINANCIERES:</b>							
Dotations financières aux amortissements et provisions							
Intérêts et charges assimilées	190	0,81	168	1,06	22	13,10	
Différences négatives de change							
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières placements							
<b>Total des charges financières (III)</b>	<b>190</b>	0,81	<b>168</b>	1,06	<b>22</b>	13,10	
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES:</b>							
Sur opérations de gestion	167	0,71			167	N/S	
Sur opérations en capital			847	5,35	-847	-99,99	
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions							
<b>Total des charges exceptionnelles (IV)</b>	<b>167</b>	0,71	<b>847</b>	5,35	<b>-680</b>	-80,27	
Participation des salariés aux résultats (V)							
Impôts sur les sociétés (VI)							
<b>TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)</b>	<b>277 761</b>	N/S	<b>286 704</b>	N/S	<b>-8 943</b>	-3,11	
<b>SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT</b>	<b>2 260</b>	9,67			<b>2 260</b>	N/S	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>280 021</b>	N/S	<b>286 704</b>	N/S	<b>-6 683</b>	-2,32	

EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE							
<b>PRODUITS :</b>							
Bénévolat		18 960		20 000			
Prestations en nature		6 036		6 036			
Dons en nature							
<b>TOTAL</b>		<b>24 996</b>		<b>26 036</b>			
<b>CHARGES :</b>							
Secours en nature							
Mise à disposition gratuite de biens et services		6 036		6 036			
Personnel bénévole		18 960		20 000			
<b>TOTAL</b>		<b>24 996</b>		<b>26 036</b>			



**PREAMBULE**

L'exercice social clos le 31/12/2006 a une durée de 12 mois.  
L'exercice précédent clos le 31/12/2005 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 73 479,86 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 2 259,56 E.

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis le 12/02/2007 et par le dirigeant.

**1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES**

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.

Dans le cadre de la première application des nouvelles règles concernant les actifs, la méthode retenue pour cette première application est la méthode prospective dite simplifiée. Cette méthode s'applique à compter de l'exercice en cours. Le passé n'est pas remis en cause.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

**3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF**

**3.1 - Actif immobilisé**

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

**3.1.1 - Immobilisations brutes = 87 575 E**

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	5 983		5 983	
Immobilisations corporelles	86 930			86 930
Immobilisations financières	645			645
<b>TOTAL</b>	<b>93 559</b>		<b>5 983</b>	<b>87 575</b>

**3.1.2 - Amortissements et provisions d'actif = 67 250 E**

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	5 983		5 983	
Immobilisations corporelles	52 366	14 884		67 250
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
<b>TOTAL</b>	<b>58 349</b>	<b>14 884</b>	<b>5 983</b>	<b>67 250</b>

**3.1.3 - Détail des immobilisations et amortissements en fin de période**

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortissement	Valeur nette	Durée
Amenagements construction vill	16 849	0	16 849	Non amortiss.
Agencements installations annecy	2 801	0	2 801	Non amortiss.
Materiel de transport	24 503	0	24 503	Non amortiss.
Materiel de bureau et informat	17 436	0	17 436	Non amortiss.
Mobilier hebergement	8 426	0	8 426	Non amortiss.
Mobilier hebergement annecy	10 188	0	10 188	Non amortiss.
Mobilier lieu ressources	5 001	0	5 001	Non amortiss.
Mobilier ecoute	1 042	0	1 042	Non amortiss.
Materiel et outillage	683	0	683	Non amortiss.
<b>TOTAL</b>	<b>86 930</b>	<b>0</b>	<b>86 930</b>	

**3.2 - Etat des créances = 8 899 E**

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	645		645
Actif circulant & charges d'avance	8 254	8 254	
<b>TOTAL</b>	<b>8 899</b>	<b>8 254</b>	<b>645</b>

**3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF (suite)****3.3 - Produits à recevoir par postes du bilan = 6 113 E**

Produits à recevoir	Montant
Immobilisations financières	
Clients et comptes rattachés	
Autres créances	6 113
Disponibilités	
<b>TOTAL</b>	<b>6 113</b>

**3.4 - Charges constatées d'avance = 626 E**

Les charges constatées d'avance ne sont composées que de charges ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

4 - NOTES SUR LE BILAN PASSIF

4.1 - Etat des dettes = 44 864 E

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	120	120		
Dettes financières diverses				
Fournisseurs	3 352	3 352		
Dettes fiscales & sociales	39 393	39 393		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes				
Produits constatés d'avance	2 000	2 000		
<b>TOTAL</b>	<b>44 864</b>	<b>44 864</b>		

4.2 - Charges à payer par postes du bilan = 21 964 E

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes établ. de crédit	120
Emprunts & dettes financières div.	
Fournisseurs	2 750
Dettes fiscales & sociales	19 094
Autres dettes	
<b>TOTAL</b>	<b>21 964</b>

4.3 - Produits constatés d'avance = 2 000 E

Les produits constatés d'avance ne sont composés que de produits ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

## 5 - NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT

## 5.1 - Ventilation du chiffre d'affaires = 23 367 E

Le chiffre d'affaires de l'exercice se décompose de la manière suivante :

Nature du chiffre d'affaires	Montant HT	Taux
Ventes de produits intermédiaires	1 726	7,39 %
Prestations de services	21 211	90,78 %
Produits des activités annexes	429	1,84 %
TOTAL	23 367	100,00 %

6 - AUTRES INFORMATIONS

6.1 - Rémunération des dirigeants

Cette information n'est pas mentionnée dans la présente Annexe, car elle conduirait indirectement à donner une rémunération individuelle.

6.2 - Effectif moyen

Catégories de salariés	Salariés	En régie
Cadres	1	
Agents de maîtrise & techniciens		
Employés	4	
Ouvriers		
Apprentis sous contrat		
TOTAL	5	0

**DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE**

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

**8.1 - Produits à recevoir = 6 113 E**

Produits à recevoir	Montant
Autres créances :	6 113
Produits a recevoir( 4687000000 )	6 113
<b>TOTAL</b>	<b>6 113</b>

**8.2 - Charges constatées d'avance = 626 E**

Charges constatées d'avance	Montant
Charges constatees d avance( 4860000000 )	626
<b>TOTAL</b>	<b>626</b>

**8.3 - Charges à payer = 21 964 E**

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes auprès des établissements de crédit :	120
Interets courus a payer( 5186000000 )	120
Dettes fournisseurs et comptes rattachés :	2 750
Fournisseurs f.n.p( 4081000000 )	2 750
Dettes fiscales et sociales :	19 094
Dettes prov pour congés a pay( 4282000000 )	12 025
Prov salaires a payer( 4283000000 )	1 000
Charges sociales s/prov cp( 4382000000 )	4 810
Autres charges a payer( 4386000000 )	480
Formation continue a payer( 4486000000 )	780
<b>TOTAL</b>	<b>21 964</b>

**8.4 - Produits constatés d'avance = 2 000 E**

Produits constatés d'avance	Montant
Produits constatés d'avance( 4870000000 )	2 000
<b>TOTAL</b>	<b>2 000</b>

**ASSOCIATION ESPACE FEMMES  
GENEVIEVE D.**

*34 Place des Afforêts*

*74800 LA ROCHE SUR FORON*

---

**R A P P O R T   S P E C I A L**

**- EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2006 -**

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité de commissaire aux comptes de votre association, nous devons vous présenter un rapport sur les conventions réglementées dont nous avons été avisés. Il n'entre pas dans notre mission de rechercher l'existence éventuelle de telles conventions.

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention visée à l'article 612-5 du Code du Commerce.

Fait à Cluses, le 31 Mai 2007

**SA AVVENS SOGEC - VEILLEROT**  
Le commissaire chargé du dossier

**François RAULET**